TOLOSAKO UDALA

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

TOLOSAN ETXEBIZITZAK ALOKATZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO 2023. URTERAKO DEIALDIA

Aipatutako dirulaguntzak elkarrekiko lehiarik gabeko konkurrentzia-araubidean eta Tolosako Dirulaguntzen Ordenantza Nagusian ezarritakoa betez emango dira.

Ordenantza hori 2017ko apirilaren 25eko osoko bilkuran onetsi zen eta GAOn argitaratu zen, 130. zenbakian, uztailaren 7an.

Tolosako Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra, udal honen Osoko Bilkurak 2017ko apirilaren 25ean onartua eta 2017ko uztailaren 7ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua (130.zkia); ondoren, Udalbatzak, 2023ko urtarrilaren 26an eginiko osoko bilkuran, hasierako izaeraz onartu zuen Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokor Arautzailea aldatzea. 2023ko apirilaren 11ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua (68 zk.)
Bestalde, Udalbatzarrak, 2022ko irailaren 29an egindako osoko bilkuran, hasierako onarpena eman zion Tolosako Udalean Etxebizitzak alokatzeko dirulaguntzak emateko oinarriak arautzen dituen ordenantzaren aldaketari.

Ander Figuerido Zubiria jaunak Tolosako Udaleko Etxebizitza azpisaileko zinegotzi delegatuak, 2023ko urriaren 30ean emandako 2023/2402 Dekretuan, udalerri honetan etxebizitzak alokatzeko dirulaguntzak emateko 2023 urteko deialdia onartu du.

Eskaerak aurkezteko **epea 20 naturalekoa izango da Azaroaren 7tik azaroaren 27ra bitartekoa (biak barne).**

CONVOCATORIA PARA 2023 DE LAS AYUDAS PARA EL ALQUILER DE VIVIENDA EN EL MUNICIPIO DE TOLOSA

Las ayudas referidas se otorgarán en régimen de concurrencia no competitiva y en ejecución de lo dispuesto en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa.

Dicha ordenanza fue aprobada en sesiön plenaria de 25 de abril de 2017 y publicada en el BOG nº 130 de fecha 7 de julio de 2017.

La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa, fue aprobada por el Pleno de este Ayuntamiento el 25 de abril de 2017 y publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 130, de 7 de julio de 2017; posteriormente, el Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 26 de enero de 2023, aprobó inicialmente la modificación de la Ordenanza General Reguladora de las Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Entes Públicos. Publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa n.º 68, de 11 de abril de 2023.

Por otra parte, la Corporación Municipal, en sesión plenaria celebrada el 29 de septiembre de 2022, aprobó inicialmente la modificación de la ordenanza reguladora de las bases para la concesión de subvenciones al alquiler de viviendas en el Ayuntamiento de Tolosa.

D. Ander Figuerido Zubiria, Concejal Delegado concejal delegado del subárea de vivienda del Ayuntamiento de Tolosa, en el Decreto 2023/2402, de 30 de octubre de 2023, ha aprobado la convocatoria de ayudas al alquiler de vivienda para el año 2023.

*El **plazo para la presentación** de las solicitudes será **de 20 naturales: Del día 7 de noviembre al 27 de noviembre de 2023 (ambos inclusive**).*

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

TOLOSAN ETXEBIZITZAK ALOKATZEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO 2023. URTERAKO DEIALDIA

1. artikulua. Dirulaguntzen xedea eta diruz lagun daitekeen aldia.
Laguntza hauen helburua da ohiko bizilekurako etxebizitzaren errenta zati batean ordaintzen laguntzea honako biztanle-talde hauei: 18 eta 35 urte bitarteko gazteak Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraio Sailaren GAZTELAGUN programatik kanpo geratuko balira, bananduak eta dibortziatuak, amaitutako izatezko bikoteak eta guraso bakarreko familiak, alokairu erregimenean etxebizitza batean bizi diren 70 urtetik gorako pertsonak, beti ere jabetzan etxebizitzarik ez duten bitartean, Alargunak, beti ere etxebizitzarik jabetzan ez duten bitartean. Modu berean, laguntza hauek eskuratu ahal izango dituzte Udalaren Gizarte Zerbitzuek behar bezala justifikatutako egoeretan, etxebizitza tutelatu bat eskuratzeko duten pertsonak eta Udalak, egoera hori konpontzeko behar diren baliabideak ez dituen neurrian eta beti ere jabetzan etxebizitzarik ez duten bitartean. Bukatzeko Mugikortasun urria duten pertsonak (7 eta 15 bitarteko puntuak) bai eta ezgaitasun absolutua duten pertsonak ere.

Etxebizitza partekatzen duten guztiak izan daitezke onuradun, baldin eta errentamendu kontratua denek sinatzen badute banan-banan. Kasu horretan, eskatzaile bakoitza bizikidetza-unitate independentetzat hartuko da eta kontratua sinatu duten guztien artean hainbanatuta konputatuko da errenta (alokairua).

Izatezko bikoteak edo ezkontideak bizikidetza-unitatetzat hartzen dira.

Deialdi honetan eta berau arautzen duen ordenantzan ezarritako baldintzen arabera tramitatu eta emango da dirulaguntza, eta onuradunak gutxienez hamabi hilabetean izandako alokairu-gastua ordaintzeko izango da, eta betiere, baldintza horiek epealdi horretan zehar mantentzen baldin badira.

CONVOCATORIA PARA 2023 DE LAS AYUDAS PARA EL ALQUILER DE VIVIENDA EN EL MUNICIPIO DE TOLOSA

Artículo 1. Objeto y periodo subvencionable.
El objeto de las presentes ayudas es el de contribuir parcialmente al pago de alquiler de la vivienda destinada a domicilio habitual de los siguientes colectivos de la población: jóvenes de entre 18 y 35 años, que queden excluidos del programa GAZTELAGUN del Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes del Gobierno Vasco, personas separadas, divorciadas, parejas de hecho extinguidas y familias monomarentales o monoparentales, personas mayores de 70 años que residan en vivienda de alquiler y que no dispongan de vivienda en propiedad, viudos/as que no dispongan de vivienda en propiedad. Asimismo, en situaciones debidamente justificadas por el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Tolosa, las personas que tengan el derecho de acceder a una vivienda tutelada en tanto esta entidad no cuente con medios necesarios para solventar esta situación y que no tengan vivienda en propiedad, y finalmente, personas con discapacidad de movilidad reducida (7 a 15 puntos) así como personas con invalidez absoluta.

Podrán ser beneficiarias aquellas personas que compartan una vivienda siempre que el contrato de arrendamiento se suscriba con todas y cada una de ellas. En tal supuesto, será considerada cada una de las personas solicitantes como una unidad convivencial independiente, y la renta (alquiler) será computada de forma prorrateada entre cada una de las personas suscribientes del contrato.

Las parejas de hecho o matrimonios se considerarán una unidad convivencial.

La subvención se tramitará y otorgará de conformidad con las condiciones establecidas en la presente convocatoria, y en su ordenanza reguladora, y será destinada al pago del alquiler asumido por la persona beneficiaria durante un mínimo de doce meses, y siempre y cuando dichas condiciones se mantengan durante este periodo de tiempo.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Araudi honetan jasotakorako, alokairuaren edo diruz lagundu daitekeenaren kontzeptutik kanpo geldituko dira garajeei eta komunitate eta administrazioko gastuei dagozkienak, bai eta kontribuzio edo zerga kontzeptupean sor daitezkeenak ere, dagokion kontratuan berariaz sartuta egonda ere.

Alokairuko hileko kuotatik 30 euroko balio finko bat kenduko da, aurreko paragrafoan deskribatutako garaje edo komunitate gastuengatik, baldin eta alokairu kontratuan sartuta badaude eta ez bada horietako bakoitzaren hileko kostuaren berariazko justifikaziorik aurkezten.

Beste erakunde batzuen dirulaguntzak.
Udal laguntza hauen eskatzaileek ezingo dituzte laguntza hauek eskuratu, baldin eta beste erakunde batzuetatik antzeko laguntza jasotzen badute, alokairuaren errenta ordaintzeko laguntza moduan.
Eusko Jaurlaritzaren Gaztelagun programako laguntza-eskaerak lehentasuna izango du udal-laguntza honen aurretik. Alde horretatik, eskatzaileak nahitaez eta udal-laguntzarekiko lehentasunez izan beharko du tramitatua Jaurlaritzaren laguntza, eta Jaurlaritzaren hura ez badu lortzen bakarrik izango du udal laguntza hauek jasotzeko eskubidea. Eusko Jaurlaritzaren laguntza nahitaez tramitatu behar horrek salbuespen bat izango du; hain zuzen ere, udal laguntzen kudeatzaileak izaera objektiboz zehaztea eskatzaileak ez lituzkeela beteko, inolaz ere, Eusko Jaurlaritzaren laguntza jasotzeko baldintzen oinarriak.

Irizpide bera mantenduko da etxebizitzako laguntza osagarrien kasuan (Lanbide) eta Eskubide Subjetiboko Prestazioen kasuan ere.

2. artikulua. Dirulaguntzen Plan Estrategikoan txertatzea

Dirulaguntza lerro hau 2023-2025 Tolosako Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoan txertatua dago, Udalbatzak, 2022ko abenduaren 15ean eginiko Osoko Bilkuran onartua, eta GAOn 2023ko otsailaren 1ean argitaratua (21 zk.).

A efectos de lo dispuesto en esta normativa, quedan excluidos del concepto de alquiler o cantidad subvencionable, los correspondientes a garajes y gastos de comunidad y administración, así como los que se produzcan en concepto de contribuciones y arbitrios, aun cuando figuren expresamente incluidos en el correspondiente contrato.
Se descontará del coste de la mensualidad de alquiler un valor fijo de 30 euros por garaje o gastos de comunidad descritos en el párrafo anterior, cuando estén incluidos en el contrato de alquiler y no se aporte justificación expresa del coste mensual de cada uno de ellos.

Programas de otras instituciones.
Los solicitantes de las presentes ayudas municipales no podrán obtener las mismas si reciben una ayuda similar de otras instituciones, en concepto de ayuda al arrendamiento.

El programa de ayudas al alquiler aprobado por el Gobierno Vasco _ Gaztelagun (BOPV de 6 de mayo de 2022) será prioritaria a la presente ayuda municipal. En este sentido, la persona solicitante deberá haber tramitado necesariamente y con carácter prioritario a la resolución de la ayuda municipal, la indicada ayuda gubernamental, y sólo en caso de su no otorgamiento tendrá derecho a la concesión de la presente ayuda municipal. La obligatoriedad de la tramitación de la ayuda del Gobierno Vasco quedará exceptuada en el caso que el órgano gestor de la ayuda municipal determine con carácter objetivo que el solicitante en ningún caso cumpliría con las bases de las ayudas del Gobierno Vasco.

Se mantendrá el mismo criterio para las ayudas complementarias de vivienda (Lanbide) o Prestación por Derecho Subjetivo.

Artículo 2. Plan Estratégico de Subvenciones

Esta línea de subvenciones está incluida en el Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa 2023-2025, aprobado por el Pleno del Ayuntamiento en sesión celebrada el 15 de diciembre de 2022 y publicado en el BOG nº 21 de 1 de febrero de

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Dirulaguntzen Plan Estrategiko horretan zehazten dira zein helburu eta ondorio iritsi nahi diren dirulaguntza hau aplikatuta, zein diren horiek lortzeko epea, aurreikusitako kostuak eta bere finantzaketa-iturriak, baina, betiere, aurrekontu-egonkortasuneko helburuak betetzeko baldintzarekin.

2023.

En dicho Plan Estratégico de Subvenciones se detallan los objetivos y conclusiones que se pretenden alcanzar con la aplicación de esta subvención, el plazo para su consecución, los costes previstos y sus fuentes de financiación, siempre condicionados al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

3. artikulua. Pertsona edo bizikidetza unitate onuradunak.

Artículo 3. Personas o unidades convivenciales beneficiarias.

Oinarri hauetan araututako laguntzen onuradun izan ahal izango dira, laguntzetarako deialdia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunean eta diruz lagunduko den epealdian zehar, baldintza hauek betetzen dituzten pertsonak edo bizikidetza-unitateak:

A) 18 eta 35 urte (hau barne) bitarteko adina duten gazteak, beti ere Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintza, Etxebizitza eta Garraio Sailaren GAZTELAGUN programatik kanpo geratuko balira.

B) Bananduak, dibortziatuak (epai judizial irmoarekin) desagertutako izatezko bikoteak eta guraso bakarreko familiak.

C) Alokairu erregimenean etxebizitza batean dauden 70 urtetik gorako pertsonak, beti ere jabetzan etxebizitzarik ez duten bitartean.

D) Alargunak, beti ere jabetzan etxebizitzarik ez duten bitartean.

E) Modu berean, laguntza hauek eskuratu ahal izango dituzte, Udalaren Gizarte Zerbitzuek behar bezala justifikatutako egoeretan, etxebizitza tutelatu bat eskuratzeko duten pertsonak eta Udalak, egoera hori konpontzeko behar diren baliabideak ez dituen neurrian eta beti ere jabetzan etxebizitzarik ez duten bitartean (ikusi “eskatzaileen betekizunak” atala)

Podrán ser beneficiarias de las ayudas reguladas en las presentes Bases, las personas o unidades convivenciales que, a la fecha de publicación de las respectivas convocatorias en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa y durante el periodo subvencionable, cumplan los siguientes requisitos específicos:

A) Jóvenes con edades comprendidas entre los 18 y los 35 años (ambos incluidos), que queden excluidos del programa GAZTELAGUN del Departamento de Planificación Territorial, Vivienda y Transportes del Gobierno Vasco.

B) Personas separadas, divorciadas (con sentencia judicial en firme) o parejas de hecho extinguidas y familias monomarentales o monoparentales.

C) Personas mayores de 70 años que residan en vivienda de alquiler, siempre que no tengan vivienda en propiedad.

D) Viudas/os. siempre que no tengan vivienda en propiedad.

E) Asimismo, podrán acceder a estas ayudas, en situaciones debidamente justificadas por el Departamento de Servicios Sociales del Ayuntamiento, las personas que tengan el derecho de acceder a una vivienda tutelada en tanto esta entidad no cuente con los medios necesarios para solventar esta situación.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

F) Mugikortasun urria duten pertsonak (7 eta 15 bitarteko puntuak), bai eta ezgaitasun absolutua duten pertsonak ere.

F) Personas con discapacidad de movilidad reducida (7 a 15 puntos), así como personas con invalidez absoluta.

3.1. Eskatzaileen betekizunak

3.1. Requisitos de las personas solicitantes:

a) Eskatzaile edo bizikidetza unitateko kideetatik inork ez izatea beren jabetzan etxebizitzarik, herentzia edo dohaintza bidez eskuratutako etxebizitza baten edo batzuen titularkide diren kasuetan izan ezik, baldin eta titularkidetasun horren portzentajeak ez badu % 50 gainditzen eta etxebizitzetako partaidetzen balioa 75.000,00 eurotik gorakoa ez bada.

a) Será requisito que ninguna persona solicitante o miembro componente de la unidad convivencial solicitante posea vivienda alguna de su propiedad, salvo en el supuesto de que sea cotitular de una o varias viviendas adquiridas por herencia o donación, en las que ninguno de los porcentajes de cotitularidad supere el 50 % y el valor de las participaciones en vivienda no superen los 75.000,00 euros.

Hala ere, laguntza eskatu ahal izango dute etxebizitza baten % 50etik gorako jabetza dutenek, etxebizitza hori erabili ezin badute, bananduta edo dibortziatuta daudenean, edo izatezko bikotea iraungitzen denean. Kasu horietan, epai judiziala eta hitzarmen arau-emailea aurkeztu beharko dira, etxebizitzaren erabilera beste ezkontideari eman zaiola egiaztatzeko.

Sin embargo, podrán solicitar las ayudas las personas propietarias de una vivienda en un porcentaje superior al 50 % y que no dispongan del uso de la misma en caso de separación o divorcio, o extinción de pareja de hecho, supuestos en el que habrá de acompañarse tanto la sentencia judicial como el convenio regulador, de forma que se acredite que el uso de la vivienda ha sido adjudicada al otro cónyuge o ex pareja.

b) Eskatzailearen bizikidetza-unitatea osatzen duten pertsona guztiek dirulaguntzaren xede den etxebizitzan erroldatu beharko dute kontratua formalizatu ondoren, eta hori laguntza jaso aurretik egiaztatu beharko dute.

b) Todas las personas que forman parte de la unidad convivencial del/de la solicitante deberán empadronarse en la vivienda objeto de subvención tras la formalización del contrato, cuestión que acreditarán con carácter previo a la percepción de la ayuda.

Halaber, kontratua hasi baino lehenagoko datarekin, kontratuaren titular ez den pertsonarik badago etxebizitzan erroldatuta, kontratuaren titularrek erroldan baja-eskaera egin beharko dute pertsona horientzat, diruz lagun daitekeen epearen barruan.

Asimismo, en caso de que haya personas no titulares de contrato empadronadas en la vivienda, el/la los/as titular/es del contrato deberán formular la solicitud de baja del padrón de dichas personas, dentro del periodo de subvención.

c) Errolda baldintza: bizikidetza unitatea osatzen duten pertsonek Tolosako herrian erroldatua egon izana, gutxienez 3 urteko etenik gabeko antzinatasunarekin, eskaera aurkezten den unean, edo, behintzat, beste momentu batean, etenik gabe 5 urtez udalerrian erroldaturik egon izana eskaera aurkezteko unean.

c) Requisito de empadronamiento en el municipio de Tolosa: que las personas integrantes de la unidad convivencial consten estar empadronadas en el municipio de Tolosa, con una antigüedad mínima de 3 años de forma ininterrumpida en el momento de presentar la solicitud, o haber estado empadronadas en el municipio a lo largo de 5 años de forma ininterrumpida en otro momento.

d) Diru-sarrera baldintzak: bizikidetza unitateko diru-sarrera gordinen mugak (zerga-oinarri orokorraren eta aurrezkiaren batura), honako hauek izango dira:

d) Los límites de los ingresos brutos (suma de la base imponible general y del ahorro) de la unidad convivencial serán los siguientes:

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

BIZIKIDETZA UNITATEA/ *Unidad convivencial*	GAZTEAK (GAZTELAGUN programatik kanpo)/ Jóvenes fuera del programa GAZTELAGUN (*)	GAINONTZEKOAK/ Resto
Eskatzaile indibiduala/ solicitante individual	25.921€ - 30.000€	3.000€ - 30.000€
2 kideko familia unitateak Familias de 2 miembros	31.741€ -35.000€	3.000€ -35.000€
3 edo 4 kideko Familia-unitateak Familias de 3 o 4 miembros	31.741€ - 40.000€	3.000€ - 40.000€
Familia ugariak/5 bizikide edo gehiago //Familias numerosas/5 convivientes o más	33.857€ - 45.000€	3.000€ - 45.000€

(*) Deialdi honetan gazteentzat ezarritako diru-sarrera gordinen gutxieneko zenbatekoak ez dira alokairurako dirulaguntzei buruzko ordenantza espezifikoan ezarritakoak.

Alde horren arrazoia da Eusko Jaurlaritzaren GAZTELAGUN programak handitu egin dituela urteko gehieneko diru-sarrera gordinen mugak.

(*) Los importes mínimos de ingresos brutos para los jóvenes establecidos en esta convocatoria son diferentes a los establecidos en la Ordenanza específica de Subvenciones al alquiler.
Esta diferencia se debe a que el programa GAZTELAGUN del Gobierno Vasco ha aumentado los límites de ingresos brutos anuales máximos.

Banandu, dibortziatuen eta iraungitako izatezko bikoteen kasuan, diru-sarreren zenbatekoa kalkulatzerakoan seme-alabengatiko mantenu pentsioa eta hipoteka kargei dagokien hileroko kuoten zenbatekoak kenduko zaizkie.

e) Diru-sarreren osaketari dagokionez, amaitutako azken zerga-ekitaldiko kapital errentetatik eratorritako errendimendu gordinen zenbatekoa ezin izango da urtean 601,10 eurotik gorakoa izan.
f) Bizikidetza unitateko kide guztiek Tolosako Udaleko zerga, tasa, ariel eta zehapenen ordainketak egunean izan behar dituzte.

g) Onuradunaren eta errentatzailearen artean ezin izango da inolako familia- loturarik izan odolkidetasun edo ahaidetasuneko bigarren

En el caso de personas separadas, divorciadas o parejas de hecho extinguidas para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a la pensión por manutención de hijos/as así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.
e) En cuanto a la composición de los ingresos, la cuantía de los rendimientos brutos derivados de rentas de capital del último ejercicio fiscal vencido, no podrá superar en su conjunto la cifra de 601,10 euros anuales.
f) Todos los miembros de la unidad convivencial tendrán que estar al corriente del pago de impuestos, tasas, arbitrios y sanciones del Ayuntamiento de Tolosa.
g) La persona beneficiaria no tendrá vinculación familiar con el arrendador hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

mailaraino.

h) Eskatzaileek Etxebiden izena emanda daudela edo izena emateko eskabidea aurkeztu dutela egiaztatu beharko dute.

h) Las personas solicitantes deberán justificar estar inscritas o presentar solicitud de inscripción en Etxebide. Estarán exoneradas las personas que no cumplan los requisitos para inscribirse en Etxebide:

i)Edozein kasutan, onuraduntzat jotzeko, egiaztatu beharko da Dirulaguntzen 38/2003Lege Orokorraren 13. artikuluan eta 887/2006 Errege Dekretuaren 18. artikulutik 29.era bitartekoetan, eta Tolosako Udaleko dirulaguntzak emateko oinarri orokorretan ezarritako baldintzak bete izana.

i)En todo caso, para la consideración de persona beneficiaria, habrá de acreditarse el cumplimiento de las condiciones establecidas en el artículo 13 de la Ley General 38/2003 y 18 a 29 del Real Decreto 887/2006 y en las Bases Generales de Subvenciones de Tolosa.

j) Gizarte Segurantzako betebeharrak eta Zerga obligazioak egunera izatea.

j) Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social

k) Eskaera egin aurretik pertsona horri edo haren bizikidetza-unitateko edozein kideri legokiokeen eskubide edo prestazio ekonomiko oro baliatzea (ikus beste erakunde batzuen antzeko programetako dirulaguntzein buruzko atala. 1º artikulua)

k) Hacer valer todo derecho o prestación de contenido económico que le pudiera corresponder, con carácter previo a la solicitud, a dicha persona o a cualquiera miembros de su unidad convivencial. (Art. 1.- Programas de otras instituciones)

***4. artikulua. Etxebizitzek bete beharreko baldintzak*.**

1. Diruz lagunduko den etxebizitzak Tolosako udalerrian kokatuta egon beharko du eta dagokion bizigarritasun-lizentzia eta hirigintza-onarpena izan behar ditu.

2. Edonola ere, etxebizitzak gutxienez bizigarritasun baldintza hauek bete beharko ditu:

- *Erabiltzeko moduan dagoen sukaldea, elikatze-iturria elektrikoa edo gasezkoa duena, eta behar bezala hornitua.*
- *Dutxa edo bainuontzia duen bainugela.*
- *Erabiltzeko egoeran dagoen ur bero sistema, bainugelan eta sukaldean.*
- *Erabiltzeko egoeran dagoen 220 volteko instalazio elektrikoa, dagokion buletinarekin.*
- *Iturriko ura izatea.*
- *Saneamendua sare orokorrera lotuta.*
- *Kalerako aireztatzea.*
- *Bizikidetza unitateko bi pertsonako (gehienez) logela bat.*

Artículo 4. Requisitos que deberán cumplir las viviendas.

1. La vivienda objeto de ayuda deberá estar situada en el término municipal de Tolosa, y debe contar con la correspondiente licencia de habitabilidad y reconocimiento urbanístico.

2. En todo caso, la vivienda, deberá contar, al menos, con las siguientes condiciones de habitabilidad:

- *Cocina en uso con fuente de alimentación eléctrica o gas adecuadamente equipada.*
- *Cuarto de baño con ducha o bañera.*
- *Sistema de agua caliente en funcionamiento con servicio al cuarto de baño y cocina.*
- *Instalación eléctrica en uso a 220 voltios con su boletín correspondiente.*
- *Disponer de agua corriente.*
- *Saneamiento con vertido a la red general.*
- *Ventilación a la calle.*
- *Un dormitorio para cada dos personas (como máximo) de la unidad familiar.*

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

5. artikulua. Baztertzeak.

Ez dira dirulaguntzaren onuradun izango honako egoera hauetan aurkitzen diren eskaerak:

a) Ondorengo etxebizitzak:

a) Sustapen publikoko babes ofizialeko etxebizitzak.

b) Berrakuratuak.

c) Logelen alokairuak (logela eskubidea).

d) Etxebizitza gisa erabilitako lokalak.

e) Bizigune programaren barruan dauden alokairu etxebizitzak.

b) Alokairuaren gehieneko zenbatekoak:

Artículo 5. Exclusiones.

No serán beneficiarias de las ayudas las solicitudes donde se cumplan las siguientes circunstancias:

a) Las siguientes viviendas:

a) Las viviendas de protección oficial de promoción pública.

b) Los subarriendos.

c) Los arrendamientos de habitaciones (derecho de habitación).

d) Los locales usados como vivienda.

e) Las viviendas en alquiler sujetas al programa Bizigune.

b) Los importes de los alquileres serán como máximo:

BIZIKIDETZA UNITATEA Unidad convivencial	ALOKAIRUAREN GEHIENEZKO ZENBATEKOA Importe máximo del alquiler
Eskatzaile indibiduala Solicitante individual	750€
2 kideko familia unitateak Familias de 2 integrantes	800€
3 edo 4 kideko familia-unitateak Familias de 3 o cuatro integrantes	900€
Familia ugariak/5 bizikide edo gehiago Familias numerosas/5 convivientes o más	1.000€

c) Ez da onartuko urtebete baino iraupen txikiagoa duen kontraturik.

d) Euren izaera edo helburua kontuan izanik, beste udal sail edo erakunde autonomoren baten programei zuzendu beharrekoak (EPO, Gaztelagun, Etxebizitza eskubide subjektiboa, eta abar).

c) No se admiten contratos de duración inferiores a 1 año.

d) Aquellos/as que por su naturaleza y objeto debieran haberse acogido a otros programas de otros departamentos municipales u organismos autónomos. (PCV, Gaztelagun, Derecho subjetivo de vivienda, etc).

6. artikulua. Partida eta aurrekontuko diru-hornidura.

Deialdi honetan emango diren dirulaguntzen zenbatekoa, guztira, 85.000 eurokoa izango da, eta hori 2023. urterako Tolosako Udalaren Aurrekontu Orokorren partida honetatik egingo da:

0600.480.01.152.40 zenbakidun «Alokairurako dirulaguntzak» partida.

Artículo 6. Partida y dotación presupuestaria.

La cuantía total de las subvenciones a conceder en esta convocatoria será de 85.000 euros, correspondiente a la siguiente partida de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Tolosa para el año 2023:

Partida de «Subvenciones para alquiler»: 0600.480.01.152.40

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

7. artikulua. Aurkeztu beharreko agiriak:

Eskaerak aurkezteko, Udalaren Herritarren Arreta Zerbitzuan (UDATE) edo haren web orrian, dirulaguntza programaren barruan, eskura daitekeen eskaera-eredua erabili behar da.

Artículo 7. Documentación para la presentación de solicitudes.

Las solicitudes deberán presentarse conforme al modelo de solicitud que se encuentra en las dependencias del Servicio de Atención al Ciudadano del Ayuntamiento (UDATE) y en su página web, dentro del programa de ayudas.

7.1. Aurkeztu beharreko dokumentazioa:

39/2015 Legearen 28.artikuluan, 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1. artikuluan eta 38/ 2003 Legearen 14. artikuluan ezarritakoari jarraikiz,Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko du bere datu-baseetan eta administrazio eskudunean –NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez–, baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa, eta, bereziki, honako datu hauek:

1.- Foru Ogasunari kontsulta, zerga-betebeharretan egunean egoteari buruz.

2.- Gizarte Segurantzari kontsulta, ordainketetan egunean egoteari buruz.

3.-Tolosako Udalari kontsulta, ordainketetan egunean egoteari buruz.

4.-Eusko Jaurlaritzari kontsulta, familia ugariaren tituluari buruz.

5.- Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrari kontsulta, lan-ibilbideari buruz.

6.- Etxebideri kontsulta, etxebizitzen prestazio ekonomikoei buruz (Eskubide subjektiboa, GAZTELAGUN)

7.- Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, errenta-mailari buruz.

8.- Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, ondasun higiezinei buruz.

****** Udalak informazio hori kontsultatzeko, bizikidetza-unitateko adin nagusiko kide guztien baimena behar du.**

7.1 Documentación que consultará el Ayuntamiento:

De acuerdo con el artículo 28 de la Ley 39/2015, el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 14 de la Ley 38/2003, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en sus bases de datos y en la administración competente a través del nodo de interoperabilidad NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones, y en particular los siguientes datos:

1.- Consulta de estar al corriente de las obligaciones tributarias a la Hacienda Foral.

2.- Consulta de estar al corriente de pagos a la Seguridad Social.

3.- Consulta de estar al corriente de pagos con el Ayuntamiento de Tolosa.

4.- Consulta del título de familia numerosa al Gobierno Vasco.

5.- Consulta de la vida laboral a la Tesorería General de la Seguridad Social.

6.- Consulta de las prestaciones económicas de vivienda a Etxebide (Derecho subjetivo, Gaztelagun).

7.- Consulta del nivel de renta a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

8.- Consulta de bienes inmuebles a la Diputación Foral de Gipuzkoa.

****** La consulta de esta información por parte del Ayuntamiento requiere el consentimiento de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial.**

7.2. Kasu guztietan:

1. Eskaera-orria.
2. Ordezkaritza-agiria (hala badagokio).

3. **Identifikazioa:**
   - Banatze edo dibortzio kasuan, **epai irmoa**. Izatezko bikoteen kasuan, **Izatezko Bikoteen Erregistroak**

7.2 En todo caso:

1. Impreso de solicitud.
2. Hoja de representación (en su caso).

3. **Identificación:**
   - En caso de separación o divorcio, **sentencia firme**. En el caso de parejas de hecho, documento de cancelación de

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

inskripzioa indargabetzearen dokumentua.
- Hala badagokio, gurasoen eta seme-alaben arteko neurriak jasotzen dituen **hitzarmen arautzailea**.
- **Mantenu-pentsioaren eta hipoteka-kargen hileroko ordainketaren ziurtagiriak**.

4. **Diru-sarrerak (titular guztiei dagozkienak)**
   a) **PFEZ aitortu/aitortzen baduzu:**
   - **PFEZren aitorpena,** azken ekitaldi fiskalekoa.
   - Hala badagokio, **kotizaziorik gabeko prestazioen egiaztagiria.**

   b) **PFEZ aitortu/aitortzen ez** baduzu (eta egin ez baduzu):
   - Itxitako azken ekitaldian **PFEZ aitortu beharrik** ez duzula egiaztatzen duen Foru Ogasunaren **egiaztagiria.**
   - Besteren konturako langilea bazara, **azken ekitaldiko 10-T agiria.**

   c) **Pentsioduna** bazara edo bestelako **beka, prestazio edo sorospenik** (Gizarte Ongizatekoak barne) jasoz gero, dagokion egiaztagiria, **itxitako azken ekitaldi fiskalekoa**.
5. **Etxebizitzarik eza:**
   - **Estatuan** etxebizitza baten **jabe ez izatearen ziurtagiria** (bizikidetza-unitateko adin nagusiko kide guztiena), <u>Jabetza Erregistroak</u> igorria azken 30 egunetan. *Tolosako bulegoaren helbidea: San Joan Plaza, 2.*
   -

Etxebizitza baten titularkide izanez gero:
- **Herentzien** kasuan, herentziaren onarpen-agiria eta etxebizitza-partaidetzaren eskritura.
- **Dohaintzen** kasuan, dohaintza-eskritura.
- **Partaidetza saldu** bada, eskualdatzearen eskritura.

6. **Etxebizitzaren alokairua**
   - **Alokairu-kontratua,** indarrean dagoena eta gutxienez 12 hilabeteko iraupena duena.
   - Alokairu-kontratuari dagozkion **hileko ordainagiriak.**

la **inscripción por el Registro de Parejas de Hecho.**
- En su caso, **convenio regulador** de las medidas entre progenitores y sus descendientes.
- **Justificantes de pago mensual de la pensión de alimentos y cargas hipotecarias.**

4. **Ingresos (correspondientes a todos los titulares)**
   a) **Si ha declarado/declara IRPF:**
   - **Declaración del IRPF** del último ejercicio fiscal – **2022.**
   - En su caso, **acreditación de las prestaciones no contributivas.**

   b) **Si no ha declarado/declara el IRPF (y no lo ha hecho):**
   - **Certificación** de la Hacienda Foral acreditativa de **no** tener obligación de **declarar el IRPF** en el último ejercicio cerrado.
   - Si trabaja por cuenta ajena, **documento 10-T del último ejercicio.**

   c) **Si es pensionista** o es percibe cualquier otra **beca, prestación o subsidio**, incluidos los de Bienestar Social, **acreditación** correspondiente del **último ejercicio fiscal cerrado.**
5. **Carencia de vivienda:**
   - Certificado de no disponer de vivienda en propiedad a nivel estatal (de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial), expedido por el <u>Registro de la Propiedad</u> en los últimos 30 días. Dirección oficina de Tolosa: Plaza San Juan, 2.

En caso de ser cotitular de una vivienda:
- En caso de **herencia**, documento de aceptación de la herencia y escritura de participación en la vivienda.
- En caso de **donación**, escritura de donación.
- En caso de **venta de la participación**, escritura de transmisión.

6. **Alquiler de vivienda**
   - **Contrato de alquiler** en vigor con una duración mínima de 12 meses.
   - **Justificantes de pago de las**

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

7. Etxebiden inskripzioa

- Inskribatuta edo salbuetsita ez bazaude, **inskripzio-dokumentua.**

<u>Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada, horiez gain, hauek ere aurkeztu beharko dira *"Udalak kontsultatuko dituen agiriak"* deritzon atalean jarritakoak.</u>

<u>7.3.</u> *Arazo teknikoak direla-eta kontsulta horiek ezin badira egin elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, interesdunak ordenantza honetan ezarritako baldintzak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu*

mensualidades correspondientes al contrato de alquiler.

7. Inscripción en Etxebide

Si no está inscrito/a o exento/a, **documento de inscripción.**

<u>En el caso de que se haya opuesto a la consulta de la documentación, se deberán presentar, además, los documentos indicados en el apartado *"Documentación a consultar por el Ayuntamiento"*.(art.7.1)</u>

<u>7.3.</u> *En caso de que, debido a problemas técnicos, no puedan efectuarse dichas consultas a través del nodo de interoperabilidad, las personas interesadas deberán aportar los documentos acreditativos del cumplimiento de los requisitos establecidos en esta ordenanza*

<u>8.. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.</u>

Dirulaguntzen zenbatekoa. Dirulaguntzaren zenbatekoa errentaren arabera finkatuko da: errenta konputagarriaren portzentaje bat izango da, eskaera bakoitzeko hileko 250 euroko gehieneko muga izango du, eta gehienez 12 hilabeterako emango da, diru-sarreren arabera.

Etxebizitza Tolosako Hirigune Historikoan badago, dirulaguntzaren zenbatekoa izango da hileko errenta konputagarriaren portzentaje bat, gehi 50 euro, betiere eskaera bakoitzeko hileko 300 euroko gehieneko mugarekin, gehienez 12 hilabeteko epealdirako, diru-sarreren arabera.

DIRU SARRERA TARTEAK	
Diru sarrerak	***Dirulaguntza***
15.000 € arte	Alokairuaren % 60
15.0001 € - 21.000 €	Alokairuaren % 50
21.0001 € - 30.000 €	Alokairuaren % 40
30.0001 € - 37.000 €	Alokairuaren % 30
37.0001 € -45.000 €	Alokairuaren % 20

<u>Artículo 8. Cuantía de las Ayudas.</u>

La cuantía de la subvención se establece en base a un porcentaje de la renta mensual computable, con un límite máximo de 250 euros/mes por solicitud para un periodo máximo de 12 mensualidades en función de los ingresos.

En el caso de las viviendas situadas en el Casco Histórico de Tolosa, la cuantía de la subvención se establece en un porcentaje de la renta mensual computable, más 50 euros por vivienda, y en todo caso, con un límite máximo de 300 euros/mes por solicitud para un periodo máximo de 12 mensualidades en función de los ingresos.

SISTEMA DE TRAMOS	
Ingresos	**Subvención**
Hasta 15.000 €	60 % de la renta (alquiler)
15.0001 € - 21.000 €	50 % de la renta(alquiler)
21.0001 € - 30.000 €	40 % de la renta (alquiler)
30.0001 € - 37.000 €	30 % de la renta (alquiler)
37.0001 € -45.000 €	20 % de la renta (alquiler)

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Diruz lagundu daitekeen zenbatekoa kuantifikatzeko, kontuan hartuko da dirulaguntzaren oinarri arautzailearen 1. artikuluan bazterketei buruz ezarritakoa. Era berean, errenta konputagarria ere artikulu horretan aurreikusitakoaren arabera kalkulatuko da, alokairua partekatzen denean aplika tzekoak diren xedapenak kontuan izanda.

Para la cuantificación de la cantidad subvencionable, se estará a lo dispuesto sobre las exclusiones del artículo 1 de la ordenanza reguladora de las ayudas. Asimismo, la renta imputable se calculará en base a lo dispuesto en el citado artículo, teniendo en cuenta las disposiciones aplicables para el caso de vivienda en alquiler compartido.

9. artikulua. Eskaerak aurkezteko epea eta forma:

Eskaerak aurkezteko epea ***20 naturalekoa izango da Azaroaren 7tik azaroaren 27ra bitartekoa (biak barne).***

Honela aurkeztuko dira:

- *Presentzialki, Udalaren Erregistro Orokorrean (UDATEn) .*
- *Tolosako Udalaren erregistro telematikoaren bidez, edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan adierazitako gainerako erregistro elektronikoen bidez.*

Hauez gainera, beste modu hauetan ere aurkeztu ahal izango dira:

a) Posta-bulegoetan, erregelamenduz ezartzen den moduan.
b) Espainiak atzerrian dituen ordezkaritza diplomatikoetan edo bulego kontsularretan.
c) Erregistro-gaietan laguntzeko bulegoetan.
d) Indarrean dauden xedapenetan ezarritako beste edozein tokitan.

Artículo 9. Plazo y forma de presentación de solicitudes:

El plazo para la presentación de las solicitudes será ***de 20 naturales: Del día 7 de noviembre al 27 de noviembre de 2023 (ambos inclusive****).*

Se presentarán de la siguiente manera:

- *Presencialmente en el Registro General del Ayuntamiento (UDATE).*
- *Por medio de registro telemático del Ayuntamiento de Tolosa, o por medio del resto de registros electrónicos establecidos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre de la Administración Pública.*

Asimismo, también podrán presentarse de la siguiente forma:

a) En las oficinas de Correos, en la forma que reglamentariamente se establezca
b) En las delegaciones diplomáticas u oficinas consulares de España en el extranjero
c) En las oficinas de asistencia en materia de registros.
d) En cualquier otro sitio que establezcan las disposiciones vigentes.

10. artikulua. Dirulaguntzen instrukzio eta ebazpenerako organo eskumendunak:

Tolosako Udaleko Etxebizitza Departamentuari dagozkio deialdi honetan aurreikusitako laguntzen espedienteak instruitzeko lanak. Bere partetik, Tolosako Udaleko Etxebizitza azpisaileko zinegotzi delegatua izango da prozedura hau ebazteko organo eskuduna.

Artículo 10. Órganos competentes para la instrucción y resolución de las ayudas:

Corresponderá al Departamento de Vivienda del Ayuntamiento de Tolosa la realización de las labores de instrucción de las ayudas previstas en la presente convocatoria. Por su parte, el órgano competente de resolver el procedimiento será el de concejal delegado del subárea de vivienda.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

11. artikulua. Egiaztagiriak eta horiek aurkezteko epea.

Dirulaguntzaren ordainketa deialdia ebatzi ondoren egingo da eta ebazpenean bertan ordainketa egiteko aginduko da, data horretara arte aurkeztutako ordainagirien araberako proportziokoa.

Aurrerago, bigarren ebazpen batean ondoren aurkeztutzako ordainagirien arabera gainontzeko ordainketa egiteko aginduko da.

Justifikazio agiriak aurkezteko gehieneko epea 2024ko otsailaren 29a izango da.

Aurkeztu beharreko egiaztagiriak etxebizitzak alokatzeko dirulaguntzak emateko oinarrietako 9. artikuluan zerrendatutako agiriak dira.

Artículo 11. Justificación de la subvención y plazo para su presentación.

El pago se realizará tras la resolución de la convocatoria, en la que se ordenará el pago de la ayuda, proporcional a los justificantes de pago presentados hasta la fecha.

Posteriormente, tras una segunda resolución se ordenará el pago del resto de la ayuda.

El plazo máximo para presentar los justificantes será el 29 de febrero de 2024.

La documentación justificativa a presentar será la que se relaciona en el artículo 9 de las bases específicas para la concesión de ayudas al alquiler.

12. artikulua Dirulaguntza onartua izan ondoren aurkeztu beharreko agiri justifikagarriak:

Oro har, oinarri hauen xede diren dirulaguntzak justifikatzeko, justifikazio-agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Alokairu-kontratuari dagozkion hilekoen ordainagiriak.

b) Bananduen edo dibortziatuen kasuan, mantenu-pentsioen eta hipoteka-kuoten hileko ordainagiriak.

c) Administrazioarekiko zerga- betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, aurka egiteko eskubidea baliatu badu.

d) Diruz lagundutako alokairua finantzatu duten beste diru-sarrera edo dirulaguntza batzuen zerrenda zehatza, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

Gastuak justifikatzeko, fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan froga-balio bera duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak erabiliko dira.

Artículo 12. Documentación justificativa a presentar tras el reconocimiento de la subvención:

Con carácter general, las subvenciones objeto de las presentes bases se justificarán mediante la presentación de la documentación justificativa que contendrá:

a) Justificantes de los pagos de las mensualidades correspondientes del contrato de alquiler.

b) En el caso de los separados o divorciados, justificantes de pago mensuales de las pensiones por manutención y las cuotas hipotecarias existentes.

c) Acreditación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias frente a la Administración y de la Seguridad Social, en caso de que se haya ejercido el derecho de oposición.

d) Una relación detallada de otros ingresos o subvenciones que hayan financiado el alquiler subvencionado, con indicación del importe y su procedencia.

Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa.

13. artikulua. Datuak babesterai buruzko oinarrizko informazioa

Artículo 13. Información básica sobre protección de datos.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Tratamenduaren arduraduna: *Tolosako Udala, Plaza Zaharra 6, 20400 Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkaria: dbdelegatua@tolosa.eus*

Helburua: *Dirulaguntzen eskaerekin lotutako eskaerak kudeatzea eta eta izapidetzea.*

Zilegitasuna: *Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikuluak: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik eginiko datuen tratamendua.*

Komunikazioen hartzaileak: *Tolosako Udalak zure datuak Eusko Jaurlaritzari jakinarazi ahal izango dizkio.*

Eskubideak: *Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezerezteko, datuen aurka egiteko, datuak transferitzeko eta datuak mugatzeko eskubidea duzu, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkeztekoa ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu informazio gehigarria.*

Informazio gehigarria: *Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuak babesteari buruzko atalean: www.tolosa.eus*

Responsable del tratamiento: *Ayuntamiento de Tolosa, Tolosako Udala, Plaza Zaharra 6, 20400 Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus*

Finalidad: *Gestionar y tramitar las solicitudes de subvenciones*

Legitimación: *Artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por obligación legal, interés público o ejercicio de poderes públicos.*

Comunicación de datos: *El Ayuntamiento de Tolosa podrá comunicar sus datos al Gobierno Vasco.*

Derechos: *Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como a presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acuda al apartado de información adicional.*

Información adicional: *Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.tolosa.eus*

14. artikulua. Ebazpena eta jakinarazpena.

Prozeduraren ebazpenak amaiera emango dio administrazio-bideari, eta espedienteak tramitatu eta ebazteko eta behar diren jakinarazpenak egiteko epea sei hilabetekoa izango da gehienez. Epe hori deialdia argitaratzen denean hasiko da.

Prozeduraren ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko 39/2015 Legearen 40. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera.

Organo eskudunak:

Prozedura bideratzeko organo eskuduna: Etxebizitza Saileko teknikaria.

Balorazio Batzordea: Antolakuntza Batzordea.

Prozedurak ebazteko organo eskuduna: Tolosako Udaleko Idazkaritza Orokor, Kontratazio eta Ondare Azpisaileko zinegotzi

Artículo 14. Resolución y notificación.

La resolución del procedimiento pondrá fin a la vía administrativa, y el plazo máximo para tramitar y resolver los expedientes, así como para las notificaciones pertinentes, no podrá exceder de seis meses. El plazo se computará a partir de la publicación de la correspondiente convocatoria.

La resolución del procedimiento se notificará a los interesados de conformidad con lo dispuesto en los artículos 40 y siguientes de la Ley 39/2015, de 1 de octubre.

Órganos competentes:

Organo competente para la instrucción de procedimiento: técnica del Departamento de Vivienda.

Comisión de Valoración: Comisión de Organización.

Organo competente para la resolución de los procedimientos: concejal/a delegado/a de

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

delegatua.

Organización del Subárea de Secretaría General, Contratación y Patrimonio del Exmo. Ayuntamiento de Tolosa.

15. artikulua. Eskaerak birformulatzea.

*Aurkeztutako eskaerak ikusita, **20.000 euroko** zenbateko gehigarri bat onartu ahal izango da, dagokion aurrekontu-aldaketa onartu ondoren, dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen.*

Ezingo da deialdia ebatzi kreditu nahikoa eta egokia dagoela egiaztatu arte.

Aurrekontu kreditua handitzearen ondorioz dirulaguntzen hasierako diru-hornidura handitzeko, ez da deialdia berriro argitaratu beharko eraginkorra izan dadin.

Artículo 15. Reformulación de solicitudes.

*A la vista de las solicitudes presentadas, se podrá aprobar un importe adicional **de 20.000 euros**, previa aprobación de la correspondiente modificación presupuestaria, con carácter previo a la resolución de concesión de la subvención.*

No se podrá resolver la convocatoria hasta que se compruebe la existencia de crédito suficiente y adecuado.

La ampliación de la cantidad inicial de las subvenciones como consecuencia de la ampliación del crédito presupuestario no requerirá una nueva publicación de la convocatoria para su eficacia.

16. artikulua. Errekurtsoak

Interesatuek deialdi honen aurka zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkez dezakete Donostiako Administrazioarekiko Auzien Epaitegietan, argitaratutako egunaren biharamunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Hala ere, interesatu guztiek eskubidea dute horren aurretik, alkatearen aurrean aukerako birjarpen helegitea tartekatzeko, argitaratutako egunaren biharamunetik hasi eta hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu, harik eta berrazter tzekoaren berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte. Dena dela, egoki iritzitako beste edozein errekurtso aurkez daiteke.

Artículo 16. Recursos.

Las personas interesadas podrán interponer directamente contra la presente convocatoria recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastian, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

No obstante, todos los interesados, con carácter previo, tienen derecho a interponer recurso potestativo de reposición ante la Alcaldía, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su publicación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello, sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente.

Tolosan, 2023ko urriaren 30ean
Ander Figuerido Zubiria
Zinegotzi Delegatua

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Eskaera orria / Hoja de solicitud

Interesduna / *Interesado/a*			
Izen-abizenak / Nombre y apellidos		**NAN-AIZ** / DNI-NIE	**Jaiotze data** / Fecha de nacimiento
☐ **Emakumea** / Mujer	☐ **Gizona** / Hombre	☐ **Bestelako generoa / Bestelako identitateak (*)** Otros géneros / Otras identidades (*)	
Helbidea / Dirección		**PK** / C.P.	**Udalerria** / Municipio
Telefonoa / Teléfono		**E-posta** / E-mail	
Egoera zibila / Estado civil	☐ **Ezkongabea** / Soltero/a ☐ **Ezkondua** / Casado/a ☐ **Izatezko bikotea** / Pareja de hecho	☐ **Banandua** / Separado/a ☐ **Dibortziatua** / Divorciado/a ☐ **Alarguna** / Viudo/a	
Erroldatutako udalerria / Municipio de empadronamiento		**Erroldatze-data** / Fecha de empradonamiento	

(*) Beren burua ez gizontzat, ez emakumetzat duten pertsonak, hala nola transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak.
Aquellas personas que no se definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, transgénero, intersexuales y otras realidades corporales.

2. interesduna / *2º/ª interesado/a*			
Izen-abizenak / Nombre y apellidos		**NAN-AIZ** / DNI-NIE	**Jaiotze data** / Fecha de nacimiento
☐ **Emakumea** / Mujer	☐ **Gizona** / Hombre	☐ **Bestelako generoa / Bestelako identitateak (*)** Otros géneros / Otras identidades (*)	
Helbidea / Dirección		**PK** / C.P.	**Udalerria** / Municipio
Telefonoa / Teléfono		**E-posta** / E-mail	
Egoera zibila / Estado civil	☐ **Ezkongabea** / Soltero/a ☐ **Ezkondua** / Casado/a ☐ **Izatezko bikotea** / Pareja de hecho	☐ **Banandua** / Separado/a ☐ **Dibortziatua** / Divorciado/a ☐ **Alarguna** / Viudo/a	
Erroldatutako udalerria / Municipio de empadronamiento		**Erroldatze-data** / Fecha de empradonamiento	

Interesdunaren ordezkaria / *Representante del/la interesado/a (**)*	
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	**NAN-AIZ** / DNI-NIE

(**) Interesdunaren ordezkariak eskaera egiten badu, eskaeraz gain ordezkaritza agiria ere aurkeztu beharko du.
Si la solicitud la realiza el/la representante del/la interesado/a, además deberá aportar el documento de representación.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Jakinarazpenak / *Notificaciones*	
Hizkuntza / Idioma:	☐ **Euskaraz** ☐ **Ele bitan** / Bilingüe
Kanal mota / Tipo de canal:	☐ **Posta ziurtatua** / Correo certificado ☐ **Jakinarazpen elektronikoa** / Notificación electrónica (**) - **E-posta** / E-mail (**beharrezkoa da** / imprescindible):

Etxebizitza unitateko gainerako kideak / *Resto de integrantes de la unidad convivencial*	
(1) **Izen-abizenak** / Nombre y apellidos	**NAN-AIZ** / DNI-NIE
(2) **Izen-abizenak** / Nombre y apellidos	**NAN-AIZ** / DNI-NIE
(3) **Izen-abizenak** / Nombre y apellidos	**NAN-AIZ** / DNI-NIE

Alokairu-kontratua izanez gero / *En caso de disponer de contrato de alquiler*		
Indarraldia / Vigencia	**Kontratuaren sinadura-data /** Fecha firma del contrato:	
	Kontratuaren baliozkotasun-data / Fecha validez del contrato:	
Zenbatekoa / Importe	**Kontratuan jasotzen den hileko alokairuaren zenbatekoa /** Importe del alquiler que consta en el contrato:	
	Aurreko zenbatekoa eguneratua egonez gero, ordaintzen ari dena / Importe del alquiler en caso de estar actualizado:	

Dirulaguntzaren helbideraketa / *Domiciliación de la subvención*	
Kontu korronte zk. / Nº de cuenta	E S - - - -
Titularraren izen-abizenak / Nombre y apellidos del titular	**NAN-AIZ** / DNI-NIE
Baimena ematen diot Udalari kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzeko Autorizo al Ayuntamiento para que compruebe la titularidad de la cuenta	☐ **Bai (***)** ☐ **Ez** / No (***)

(***) Interesdunak kontu korrontearen egiaztagiria aurkeztu beharko du bi kasu hauetan: datua kontsultatzearen aurka egiten badu, edo kontu korrontea entitate hauetakoa ez bada: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixa Bank, B. Santander, BBVA, Sabadell Guipuzcoano, B. Popular, Caja Rural de Navarra.
El/La interesado/a deberá presentar el justificante de la cuenta corriente en el caso de oposición a la consulta del dato o si la cuenta corriente no pertenece a las entidades Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixa Bank, B. Santander, BBVA, Sabadell Guipuzcoano, B. Popular, Caja Rural de Navarra.

Udalak kontsultatuko duen informazioa	*Información a consultar por el Ayuto.*
Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko du bere datu-baseetan eta administrazio eskudunean – NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez–,	El ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en sus bases de datos y en la administración competente a través del nodo de interoperabilidad

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa, eta, bereziki, honako datu hauek: - Foru Ogasunari kontsulta, zerga-betebeharretan egunean egoteari buruz. - Gizarte Segurantzari kontsulta, ordainketetan egunean egoteari buruz. - Tolosako Udalari kontsulta, ordainketetan egunean egoteari buruz. - Eusko Jaurlaritzari kontsulta, familia ugariaren tituluari buruz. - Gizarte Segurantzako Diruzaintza Orokorrari kontsulta, lan-ibilbideari buruz. - Etxebideri kontsulta, etxebizitzen prestazio ekonomikoei buruz. - Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, errenta-mailari buruz. - Gipuzkoako Foru Aldundiari kontsulta, ondasun higiezinei buruz. ****** Udalak informazio hori kontsultatzeko, bizikidetza-unitateko adin nagusiko kide guztien baimena behar du.**	NISAE, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones, y en particular los siguientes datos: - Consulta de estar al corriente de las obligaciones tributarias a la Hacienda Foral. - Consulta de estar al corriente de pagos a la Seguridad Social. - Consulta de estar al corriente de pagos con el Ayuntamiento de Tolosa. - Consulta del título de familia numerosa al Gobierno Vasco - Consulta de la vida laboral a la Tesorería General de la Seguridad Social. - Consulta de las prestaciones económicas de vivienda a Etxebide. - Consulta del nivel de renta a la Diputación Foral de Gipuzkoa. - Consulta de bienes inmuebles a la Diputación Foral de Gipuzkoa. ****** La consulta de esta información por parte del Ayuntamiento requiere el consentimiento de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial.**
Izen-abizenak / Nombre-apellidos	**Baimen sinadura NISAE kontsultatzeko /** Firma Autorización para consultar NISAE
☐ Datuak kontsultatzearen aurka nago eta eskatutako agiriak aurkezten ditut. Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak ((EB) 16/679 Erreg. 21. art.):	☐ Me opongo a que los datos sean consultados y presento los documentos solicitados. En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679.):

Aurkeztu beharreko agiriak	*Documentación a presentar*
Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada, horiez gain, hauek ere aurkeztu beharko dira *“Udalak kontsultatuko dituen agiriak”* deritzon atalean jarritakoak. **Kasu guztietan:** 8. Eskaera-orria. 9. Ordezkaritza-agiria (hala badagokio). **10. Identifikazioa:** - Banatze edo dibortzio kasuan, **epai irmoa**. Izatezko bikoteen kasuan, I**zatezko Bikoteen Erregistroak inskripzioa indargabetzearen dokumentua**. - Hala badagokio, gurasoen eta seme-alaben arteko neurriak jasotzen dituen **hitzarmen arautzailea**. - **Mantenu-pentsioaren eta hipoteka-**	**En el caso de que se haya opuesto a la consulta de la documentación, se deberán presentar, además, los documentos indicados en el apartado *"Documentación a consultar por el Ayuntamiento".*** **En todo caso:** 8. Hoja de solicitud. 9. Hoja de representación (en su caso). **10. Identificación:** - En caso de separación o divorcio, **sentencia firme**. En el caso de parejas de hecho, documento de cancelación de la **inscripción por el Registro de Parejas de Hecho.** - En su caso, **convenio regulador** de las medidas entre progenitores y sus descendientes. - **Justificantes de pago mensual de la**

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

kargen hileroko ordainketaren ziurtagiriak. **11. Diru-sarrerak (titular guztiei dagozkienak)** d) **PFEZ aitortu/aitortzen baduzu:** - **PFEZren aitorpena,** azken ekitaldi fiskalekoa.2022 - Hala badagokio, **kotizaziorik gabeko prestazioen egiaztagiria.** e) **PFEZ aitortu/aitortzen ez** baduzu (eta egin ez baduzu): - Itxitako azken ekitaldian **PFEZ aitortu beharrik** ez duzula egiaztatzen duen Foru Ogasunaren **egiaztagiria.** - Besteren konturako langilea bazara, **azken ekitaldiko 10-T agiria.** f) **Pentsioduna** bazara edo bestelako **beka, prestazio edo sorospenik** (Gizarte Ongizatekoak barne) jasoz gero, dagokion egiaztagiria, **itxitako azken ekitaldi fiskalekoa**. **12. Etxebizitzarik eza:** - **Estatuan** etxebizitza baten **jabe ez izatearen ziurtagiria** (bizikidetza-unitateko adin nagusiko kide guztiena), Jabetza Erregistroak igorria azken 30 egunetan. *Tolosako bulegoaren helbidea: San Joan Plaza, 2.* **Etxebizitza baten titularkide izanez gero:** - **Herentzien** kasuan, herentziaren onarpen-agiria eta etxebizitza-partaidetzaren eskritura. - **Dohaintzen** kasuan, dohaintza-eskritura. - **Partaidetza saldu** bada, eskualdatzearen eskritura. **13. Etxebizitzaren alokairua** - **Alokairu-kontratua,** indarrean dagoena eta gutxienez 12 hilabeteko iraupena duena. - Alokairu-kontratuari dagozkion **hileko ordainagiriak.** **14. Etxebiden inskripzioa** - Inskribatuta edo salbuetsita ez bazaude, **inskripzio-dokumentua.**	**pensión de alimentos y cargas hipotecarias.** 11. **Ingresos (correspondientes a todos los titulares)** d) **Si ha declarado/declara IRPF:** - **Declaración del IRPF** del último ejercicio fiscal. 2022 - En su caso, **acreditación de las prestaciones no contributivas.** e) **Si no ha declarado/declara el IRPF (y no lo ha hecho):** - **Certificación** de la Hacienda Foral acreditativa de **no** tener obligación de **declarar el IRPF** en el último ejercicio cerrado. - Si trabaja por cuenta ajena, **documento 10-T del último ejercicio.** f) **Si es pensionista** o es percibe cualquier otra **beca, prestación o subsidio**, incluidos los de Bienestar Social, **acreditación** correspondiente del **último ejercicio fiscal cerrado.** **12. Carencia de vivienda:** - Certificado de no disponer de vivienda en propiedad a nivel estatal (de todas las personas mayores de edad de la unidad convivencial), expedido por el Registro de la Propiedad en los últimos 30 días. *Dirección oficina de Tolosa: Plaza San Juan, 2.* **En caso de ser cotitular de una vivienda:** - En caso de **herencia**, documento de aceptación de la herencia y escritura de participación en la vivienda. - En caso de **donación**, escritura de donación. - En caso de **venta de la participación**, escritura de transmisión. **13. Alquiler de vivienda** - **Contrato de alquiler** en vigor con una duración mínima de 12 meses. - **Justificantes de pago de las mensualidades** correspondientes al contrato de alquiler. **14. Inscripción en Etxebide** - Si no está inscrito/a o exento/a, **documento de inscripción.**

Datu-basean sartzeko baimena	*Consentimiento para la incorporación en la BBDD*
☐ Baimena ematen diot Udalari interesdunaren telefono-zenbakia eta helbide elektronikoa gordeko dituen datu-base bat sortzeko, jarduera honekin	☐ Autorizo al Ayuntamiento a crear una base de datos con el nº de teléfono y el email de la persona interesada para avisos y comunicaciones

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

zerikusia duten abisu eta komunikazioetarako.	relacionadas con esta actividad.
Erantzukizunpeko adierazpena	*Declaración responsable*
Nik/Guk, aurretik emandako datuen titularra naizen/garen aldetik, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkezten dut/dugu: 1. Agiri, egiaztagiri eta datu guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira. 2. Etxebizitzan bizi diren pertsona guztien berri eman dut/dugu. 3. Eskaera hau entregatzeko unean, Tolosako udalerrian 3 urte jarraian daramat/daramatzagu, edo beste momenturen batean 5 urte baino gehiago jarraian bizitzen egon naiz/gara. 4. Kontratuaren titular garen kide guztiok, edo bizikidetza unitateko kideok, etxebizitzan erroldatuta gaude. 5. Ez dago bigarren mailara arteko odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko harremanik errentan hartutako etxebizitzaren jabearen eta nire/gure (laguntzaren eskatzaileak) artean. 6. Oinarrietan aipatutako baldintzak betetzen ditut/ditugu. 7. Ez naiz/gaude dirulaguntzak jasotzea eragozten duen inolako egoeratan. 8. Ez zait/zaigu beste edozein dirulaguntzarik aitortu kontzeptu beragatik edo, haren zenbatekoak erakusten dituzten agiriak aurkeztu ditut/ditugu.	Yo/Nosotros/as, como titular de los datos anteriormente aportados, presento/presentamos la siguiente declaración responsable: 1. Todos los documentos, justificantes y datos son verdaderos, exactos, completos y actualizados. 2. He/Hemos informado de todas las personas que habitan la vivienda. 3. A la fecha de entrega de esta solicitud, llevo/llevamos viviendo en el municipio de Tolosa 3 años de manera ininterrumpida o he/hemos vivido en otro momento más de 5 años de manera ininterrumpida. 4. Todos los miembros titulares del contrato, o miembros de la unidad convivencial, estamos empadronados en la vivienda. 5. No existe relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado entre la persona propietaria de la vivienda arrendada y yo/nosotros como solicitante de la ayuda. 6. Cumplo/Cumplimos con los requisitos señalados en las bases. 7. No me/nos encuentro/encontramos en ninguna situación que impida recibir subvenciones. 8. No se me/nos ha reconocido ninguna otra subvención por el mismo concepto o, aporto documentación que refleje los importes de esta.

Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut.
Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el presente documento.

Urtea / Año	**Hilabetea** / Mes	**Eguna** / Día	**Eskatzailearen sinadura** / Firma solicitante

Intereseko informazioa	*Información de interés*
Kontratua hasi baino lehenagoko datarekin kontratuaren titularra ez den beste edozein pertsona etxe berean erroldatuta egongo balitz, haren erroldako baja-eskaera egingo dute, dirulaguntzaren epe barruan.	Si con fecha anterior al inicio del contrato cualquier persona distinta de la titular del contrato estuviera empadronada en el mismo domicilio, solicitarán su baja en el padrón dentro del periodo subvencionable.

Araudi erregulatzailea / *Normativa reguladora*

Tolosako Udalean Etxebizitzak alokatzeko dirulaguntzak emateko oinarriak arautzen dituen ordenantza / Ordenanza Reguladora de las bases para la concesión de ayudas para el alquiler de vivienda en el municipio de Tolosa.

ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521

Informazio gehiagorako / *Para más información*
Etxebizitzak 943.654.466 (**Tolosatik** - desde Tolosa: 010) **Luzapenak** / Extensiones: 302 / 320 etxebizitzak@tolosa.eus

Datuen babesari buruzko oinarrizko informazioa	*Información sobre protección de datos*
Tratamenduaren arduraduna: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkaria: **dbdelegatua@tolosa.eus**	**Responsable del tratamiento***:* Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus
Helburua: Babes ofizialeko etxebizitzen alokairuarekin eta salerosketarekin lotutako eskabideak eta esleipenak kudeatzea eta izapidetzea, bai eta dagozkion argitalpenak egitea ere.	**Finalidad:** Gestionar y tramitar las solicitudes y adjudicaciones relacionadas con el alquiler y la compraventa de viviendas de protección oficial, así como llevar a cabo las publicaciones pertinentes.
Zilegitasuna: Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 8. 2. artikuluak: legezko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik eginiko datuen tratamendua.	**Legitimación:** Artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por cumplimiento de obligaciones legalmente establecidas y por cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzaileak: Tolosako Udalak zure datuak Eusko Jaurlaritzari jakinarazi ahal izango dizkio.	**Comunicación de datos:** El Ayuntamiento de Tolosa podrá comunicar sus datos al Gobierno Vasco.
Eskubideak: Eskubidea duzu datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.	**Derechos:** Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
Informazio gehigarria: Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta daiteke Udalaren webguneko atal honetan: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa.	**Información adicional:** se puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el siguiente apartado de la página web del Ayuntamiento: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa.

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU604cc9e0-f11e-4bac-8ea6-89fe6f87c521**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=07110

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2023DO150002-GAO IRAGARKIA/ANUNCIO GAO (TOLOSAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: ANDER FIGUERIDO ZUBIRIA - 72465642W
Data / Fecha: 2023/11/03 10:00:22